

RU

Базовые характеристики мема как нового элемента коммуникативного интернет-пространства (на материале французского языка)

Камнева И. В., Попова Д. А.

Аннотация. Цель исследования – определить базовые характеристики мемов в контексте французского языка, что позволяет понять их культурные и лингвистические особенности. В статье мем рассматривается как коммуникативная единица, которая несет в себе ключевую культурологическую, социологическую информацию и обладает в этом плане существенным потенциалом для лингвистических исследований. Анализируются структурные и функциональные особенности мема, а также его роль в формировании интернет-культуры и социальных взаимодействиях. Научная новизна данного исследования заключается в том, что впервые была выявлена и систематизирована структура таких базовых технологических и дискурсивно-семантических характеристик интернет-мемов на французском языке, как мультимодальность, виральность, эмоциональная окрашенность, аттрактивность, аксиологичность, рассматриваемых как целостный коммуникативный акт, где технологический, лингвистический и культурный компоненты неразрывно связаны. В результате установлено, что мем в значительной степени определяет и управляет восприятием социально-значимых событий, влияет на интерпретацию ценностных ориентиров, усиливает стереотипность мышления. Установлены специфические дискурсивно-семантические механизмы французских мемов, к которым относятся: высокая степень интертекстуальности, опора на национальные культурные коды и лингвистическая игра.

EN

Basic meme characteristics as a new element of the communicative Internet space (using the example of the French language)

I. V. Kamneva, D. A. Popova

Abstract. The research aims to determine the basic characteristics of memes in the context of the French language, thereby allowing for an understanding of their cultural and linguistic specificities. The article considers the meme as a communicative unit that carries key culturological and sociological information and, in this regard, possesses significant potential for linguistic research. The work analyzes the structural and functional features of memes, as well as their role in the formation of internet culture and social interactions. The scientific novelty of this research lies in the fact that the structure of basic technological and discursive-semantic characteristics of French internet memes has been identified and systematized for the first time. These characteristics include multimodality, virality, emotional connotation, attractiveness, and axiological nature, all viewed as a holistic communicative act where technological, linguistic, and cultural components are inextricably linked. The study establishes that memes largely determine and manage the perception of socially significant events, influence the interpretation of value orientations, and reinforce stereotypical thinking. Specific discursive-semantic mechanisms of French memes have been identified, which include: a high degree of intertextuality, reliance on national cultural codes, and linguistic play.

Введение

Интернет-пространство не перестает порождать все новые и новые коммуникативные единицы, существенно влияющие на восприятие и интерпретацию информации. К таким элементам, безусловно, следует отнести интернет-мем. Являясь новой формой презентации информации, мем широко распространяется в сети Интернет и заменяет собой полноценное высказывание. По своей сущности мем, безусловно, является символом,

так как он содержит в себе единство смысла. Текст, графическое выражение мема складываются в единый фрейм для интерпретатора. Так же, как и символ, мем имеет многослойную структуру, смысловую перспективу и поликодовость (Изгаршева, 2020). В связи с этим является важным изучение мема как обширного социокультурного пласта информации, сочетающего в себе целый спектр имплицитных коммуникативных доминант и обладающего определёнными характеристиками. Таким образом, актуальность исследования обусловлена тем, что изучение базовых характеристик мемов на материале французского языка позволяет выявить универсальные и специфические черты мемов как культурных единиц, отражающих современную цифровую коммуникацию, что важно для лингвистики, культурологии и интернет-маркетинга. Исследование позволяет выявить специфику французского языкового и культурного пространства, поскольку мемы, как культурные единицы, отражают актуальные темы и дискурсы, формирующиеся во французском обществе.

Из вышеизложенного вытекают следующие задачи: во-первых, проанализировать структуру и виды мемов на французском языке; во-вторых, определить влияние культурного контекста на формирование и восприятие мемов; и наконец, описать специфические характеристики мемов во французском интернет-пространстве.

Основным методом исследования послужил контент-анализ, включающий в себя выбор материалов, создание категорий для анализа, определение единиц анализа (ключевые слова, образы), их подсчет и интерпретацию результатов для понимания роли мемов в культуре. Для изучения того, как мемы используются в коммуникации, какие смыслы они несут, как они влияют на общественное мнение и формируют стереотипы, был применён дискурс-анализ. С целью лингвистической интерпретации интернет-мемов был использован контекстуальный анализ, который позволил понять значение мема в конкретном контексте его создания и распространения, учитывая, что смысл может меняться в зависимости от платформы, аудитории и текущих событий.

В качестве материала исследования выступили франкоязычные интернет-мемы, созданные и распространённые в интернет-пространстве. Для анализа было отобрано 108 единиц поликодовых мемов на французском языке. В статье представлены наиболее репрезентативные примеры из общей выборки.

Теоретическую базу исследования составляют работы в области меметики отечественных и зарубежных лингвистов Р. Докинза (2013), С. В. Канашиной (2017; 2023), посвященные проблемам реализации интернет-мема в различных сферах современной коммуникации (Лысенко, 2017; Гладкая, 2022; Шабанова, 2024; Гусейнова, 2025), в области когнитивной лингвистики, исследующие взаимосвязь языка и сознания, а также роль языка в познавательных процессах (Кубрякова, 2004; Лакофф, Джонсон, 2004), базовые положения из теории когнитивной метафоры (Лакофф, Джонсон, 2004); российских и зарубежных ученых-концептологов (Вежбицкая, 2011; Карасик, 2002; Карасик, Слышкин, 2001), чьи труды являются ключевыми для понимания концептуального анализа языка, работы Ю. М. Лотмана (2000) по семиотике, которые стали основой для понимания культуры и знаковых систем.

Практическая значимость состоит в том, что результаты данного исследования могут быть применены при разработке теоретических дисциплин, связанных с лингвокультурологией и интернет-лингвистикой, а также в практике преподавания таких дисциплин, как «Лексикология французского языка», «Межкультурная коммуникация», «Язык Интернета».

Обсуждение и результаты

Обратимся к истокам появления мема. Изначально слово «мем» имело самое широкое значение, оно происходит от греческого “*mimema*” и переводится как «что-то переданное». В научную среду понятие «мем» было введено эволюционным биологом Ричардом Докинзом в 1976 году. В своей книге «Эгоистичный ген» он сравнивает мем с геном, который, как и последний, является базовой единицей знания, но только для культуры, и так же, как и ген, может подвергаться селекции, естественному отбору, мутации (Докинз, 2013).

Распространение мемов обусловлено коммуникативными тенденциями общества, а именно сужение текстовой формы, упрощение смысла, клишированность, а также стремление коммуникантов сделать своё высказывание более эмоциональным и заметным в коммуникативном интернет-пространстве. Однако вместе с тем мем не является продуктом примитивной культуры. Для его создания, правильной интерпретации и использования необходимы фоновые знания и знания контекста. Таким образом, мем представляет собой лингвокультурную единицу, несущую в себе информационный пласт, требующий верной интерпретации.

С развитием Интернета мем приобрел широчайшее распространение, а вместе с тем и необходимость его глубокого изучения, поэтому современные исследователи все чаще обращаются к изучению мемов. Такие исследования выполняются в культурологических, философских, лингвистических аспектах. Последний представляется наиболее перспективным, так как позволяет выявить его глубинную структуру, связанную с базовыми когнитивными процессами, и ответить на главный вопрос: как мем становится мемом?

Наиболее распространенными предметами исследования мема являются его коммуникативный (Канашина, 2017; 2023), стилистический, синтаксический (Гусейнова, 2025), семантический (Гладкая, 2022), политический (Канашина, 2017; Красавина, Лободенко, Матвеева, 2023) потенциалы. Обратимся к наиболее существенным определениям мема: «текстовая единица, отличительные свойства которой краткость, яркость и афористичность, вызывающие эмоциональный отклик публики, привлекающие внимание и обуславливающие запоминаемость и широкое распространение» (Голубева, Семилет, 2017); «интернет-мем определяется как использующийся в коммуникации знак, имеющий устойчивую форму, которая содержит изменяющийся концепт» (Лысенко, 2017); «полимодальные единицы интернет-коммуникации, совмещающие вербальную и невербальную

информацию и имеющие стандартизированную форму» (Канашина, 2017). Данные определения выводят на первый план такие характеристики мема, как мультимодальность, виральность, аттрактивность, эмоциональная окрашенность, стереотипность, аксиологичность. Рассмотрим данные характеристики более подробно на примере франкоязычных мемов.

Мультимодальность подразумевает использование разных каналов для передачи сообщения. Таким образом, мем может иметь не только текстовый формат, но и быть представленным в виде изображения, короткого видео или даже в gif-формате. Благодаря этой характеристике мем становится креолизированным текстом, использующим несколько знаковых систем. Креолизация мема порождает еще одну основополагающую его характеристику – аттрактивность.

Первичными аттракторами для мема являются изображение и «удачно» подобранный комментарий для него, обусловленный, в первую очередь, его социально-бытовой, культурной или политической направленностью. Рассмотрим первый пример (Рисунок 1).



Рисунок 1. Мем «Птенцы». Источник: <https://no.pinterest.com/pin/764415736796449102/>

Данный мем изображает четырех орущих и одного молчащего птенца. Комментарий к изображению «Я не эксперт по птицам, но кажется, что здесь четверо девочек и один мальчик» (здесь и далее перевод авторов статьи. – И. К., Д. П.) погружает «интернавта» в социально-бытовую сферу. Мем строится на ярком, «кричащем» изображении, а также на аттрактивном стилистическом приёме аллюзии и отсылает к стереотипу, что женщины часто склонны устраивать скандалы, не контролировать своё поведение и повышать голос в различных бытовых ситуациях, тогда как мужчины остаются спокойными.

Такая характеристика, как виральность, отчасти объясняет, почему мем становится мемом. Под виральностью понимаются «жизнеспособность» мема, потенциал его распространения. Иными словами, может ли мем стать вирусным, то есть очень быстро распространяться по социальным сетям, мессенджерам и даже выходить за пределы интернет-пространства без какого-либо продвижения со стороны автора.

Мем также может характеризоваться стереотипностью и касаться национально-культурных, гендерных стереотипов. Цель таких мемов – «высмеять» стереотипы в гиперболизированной форме.

DIFFÉRENCES LINGUISTIQUES

97



Рисунок 2. Мем «Лингвистические различия». Источник: <https://es.pinterest.com/pin/268104984063688304/>

Мем, представленный на Рисунке 2, касается языковых различий, а именно образования количественных числительных. Сравниваются английский, немецкий и французские языки. Этот мем часто используется в интернет-пространстве с целью подчеркнуть сложность французского языка в сравнении с другими европейскими языками, так как образование числительного девяносто семь происходит с помощью умножения четырёх на двадцать, к которым нужно прибавить десять и семь. На Рисунке 3 мем также указывает на языковые особенности французского языка – необычные правила чтения, согласно которым некоторые буквы не читаются.

Всё, что вам нужно знать о французском языке

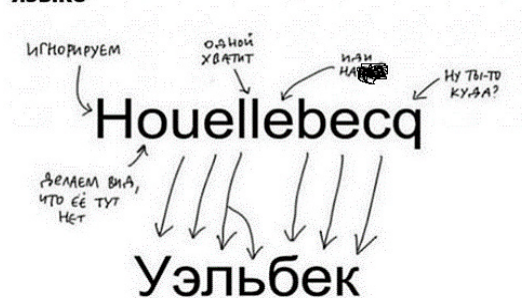


Рисунок 3. Мем «Правила чтения». Источник: <https://ru.pinterest.com/pin/589549407494878561/>



Рисунок 4. Мем «Я уйду». Источник: https://www.reddit.com/r/rance/comments/ok0m37/maman_je_sors/

Следующий мем (Рисунок 4) посвящен национально-культурному стереотипу. Подчеркивается, что во Франции семьи больше контролируют своих детей и максимально опекают их (Ты уходишь? С кем? Куда? На сколько? Я знаю его родителей? Тебя отвезти? Сколько собираешься потратить? Никакого алкоголя. А может ты лучше проведешь время со своей матерью?). Так, отпуская детей на свидания в США, Италии, Великобритании родители не беспокоятся за своих детей, а во Франции обязательно будут задавать много вопросов, чтобы знать, где он гуляет и с кем. Таким образом, мы видим, что мем создает новые и усиливает уже известные стереотипы.

Эмоциональный эффект на Рисунке 5 достигается за счёт ярких сравнительных образов, представленных разными социальными группами. Так, мы видим, что школьники представляют себе школу в образе тюрьмы, родители – в образе шикарного отдыха, а учителя ассоциируют себя с пастухом, управляющим стадом овец.

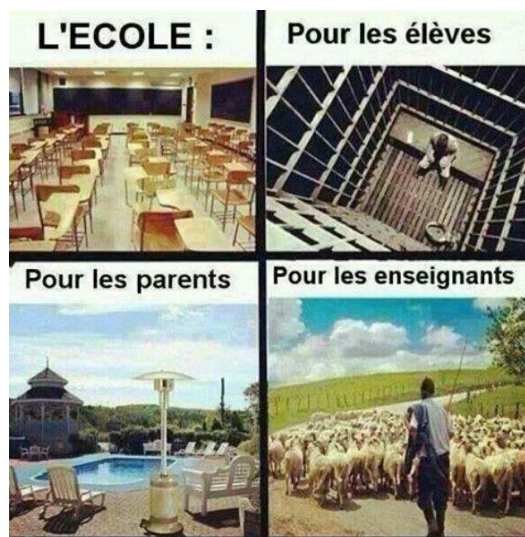


Рисунок 5. Мем «Школа». Источник: <https://za.pinterest.com/pin/294493263153711275/>

Еще одной основополагающей характеристикой мема является его аксиологичность. Часто мем организует-ся вокруг ценностного концепта, носящего социальный характер. Проведенный анализ показал, что одним из наиболее значимых концептов для человека является работа. При этом работа представлена в меме не как ценность, скорее наоборот, как необходимость, как процесс, на который не стоит тратить всю свою жизнь, как такой вид деятельности, который требует много физических и интеллектуальных усилий. Так, на Рисунке 6 человек стоит перед выбором отдыха или работы и выбирает последнее. Мем, изображенный на Рисунке 7, не просто организован вокруг концепта «работа», но и погружен в исторически-социальный контекст. На одном из героев мема надета фригийская шапочка, отсылающая к революции 1789 года и символизирующая свободу простого народа, нуждающегося в социальных благах. Здесь же президент Франции представлен в виде монарха, символизирующего абсолютную власть, подчиняющую себе этот народ.



Рисунок 6. Мем «Отдых или работа?».

Источник: https://www.reddit.com/r/MemeFrancais/comments/yxpg6a/quand_tu_t%C3%A9%C3%A9travaill%C3%A9s_demain/



Рисунок 7. Мем «Нужно работать!».

Источник: https://www.reddit.com/r/MemeFrancais/comments/10wyqj1/fallait_y_penser/

На Рисунке 8 представлен политический мем, на котором изображена Элизабет Борн, бывший премьер-министр Франции. Надпись «Придётся работать дольше!» отсылает к пенсионной реформе, повысившей пенсионный возраст. Работа здесь представлена в виде необходимого труда, на который уйдет вся жизнь. В данном меме также показано отношение к работе разных поколений. Для старшего поколения работа – привычный образ жизни, тогда как для молодого поколения перспектива работать всю жизнь представляется неприемлемой («Нет, мы не хотим умирать на работе»).

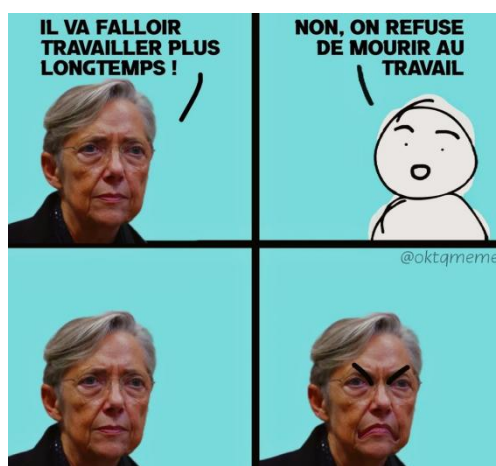


Рисунок 8. Мем «Перспектива работы».

Источник: https://www.reddit.com/r/MemeFrancais/comments/112vmt0/toujours_aussi_born%C3%A9/

Проведенный анализ показал, что мемы в современном информационном пространстве выступают как мощный инструмент коммуникации, объединяющий визуальные, текстовые и культурные знаковые системы. Их креолизация и использование различных каналов делают мемы привлекательными и способными к быстрой виральной распространенности.

Заключение

Проведенное исследование, направленное на анализ базовых характеристик интернет-мемов в франкоязычном пространстве, позволило прийти к следующим выводам:

1. В результате анализа была выявлена сложная многоуровневая структура мемов, которая базируется на устойчивом взаимодействии визуального и вербального компонентов. Аттрактором мема выступает визуально-стилистический компонент: яркая цветовая гамма, четкие, понятные визуальные образы и яркое, эмоционально-окрашенное высказывание, вызывающее реакцию адресата.

Отсылка мема к социально-культурным, национальным стереотипам, их высмеивание в ироничной, гиперболизированной форме позволяют продемонстрировать и изобличить несправедливость, а иногда абсурдность устойчивых, примитивных представлений о группах людей.

2. Исследование также подтвердило, что социально-культурный контекст является не просто фоном, а ключевым генератором смысла французских мемов. Было определено, что их содержание и механика напрямую зависят от актуальных социополитических событий, национальных культурных кодов (отсылка к французской литературе, кино и истории), а также от языковой игры, основанной на особенностях французского языка.

3. В итоге к уникальным характеристикам мемов во французском интернет-пространстве следует отнести повышенную интертекстуальность, опирающуюся на национальный культурный код, ценностные смыслы; ярко выраженную критическую направленность, а также языковую креативность, где текст является не просто комментарием к изображению, а сложным элементом языковой игры.

Выявленные характеристики мема определяют его не просто как элемент лингвокультуры, а лингвосоциальный феномен, несущий обширный пласт информации, требующий интерпретации на глубинном уровне. Стремительно распространяясь по инфосфере, мем существенно влияет на восприятие и вектор интерпретации локальных и глобальных событий, превращая их в шутку, насмешку или объект критики. Таким образом, перспективами нашего дальнейшего исследования является анализ социокультурных кодов, лежащих в основе механизмов формирования мемов на французском языке.

Материалы исследования | Research materials

1. Pinterest: социальная сеть, основанная на визуальном контенте. <https://ru.pinterest.com/>
2. Reddit: социально-новостная площадка. <https://www.reddit.com>

Источники | References

1. Вежбицкая А. Семантические универсалии и базисные концепты. М.: Языки славянских культур, 2011.
2. Гладкая Н. В. Интернет-мем в медийном пространстве: семантический аспект // Новые горизонты русистики. 2022. № 17.
3. Голубева А. Р., Семилет Т. А. Мем как феномен культуры // Культура и текст. 2017. № 3.
4. Гусейнова Л. Д. Синтаксические характеристики канадских интернет-мемов на французском языке // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2025. Т. 18. Вып. 9.
5. Докинз Р. Эгоистичный ген. М.: Corpus (АСТ), 2013.
6. Изгаршева А. В. Интернет-мем как медиатекст: лингвистический аспект // Вестник Московского государственного областного университета. Серия «Лингвистика». 2020. № 5.
7. Канашина С. В. Англоязычный интернет-мем в современном коммуникативном пространстве: монография. М.: Русайнс, 2023.
8. Канашина С. В. Эффект обманутого ожидания в интернет-мемах как особая коммуникативная стратегия // Вестник Томского государственного педагогического университета. 2017. № 10 (187).
9. Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград: Перемены, 2002.
10. Карасик В. И., Слышкин Г. Г. Лингвокультурный концепт как единица исследования // Методологические проблемы когнитивной лингвистики: сборник статей. Воронеж: Воронежский государственный университет, 2001.
11. Красавина А. В., Лободенко Л. К., Матвеева И. Ю. Политический интернет-мем как коммуникативно-культурный феномен современного медиапространства // Гуманитарный вектор. 2023. Т. 18. № 3.
12. Кубрякова Е. С. Язык и знание: на пути получения знаний о языке: части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира. М.: Языки славянской культуры, 2004.
13. Лакофф Дж., Джонсон М. Метафоры, которыми мы живем. М.: Едиториал УРСС, 2004.
14. Лотман Ю. М. Семиосфера. СПб.: Искусство-СПб, 2000.

15. Лысенко Е. Н. Интернет-мемы в коммуникации молодежи // Вестник Санкт-Петербургского университета. Социология. 2017. Т. 10. № 4.
16. Шабанова Е. Ю. Интернет-мем как полимодальный феномен интернет-дискурса // Актуальные проблемы лингвистики: взгляд молодых исследователей: сборник научных статей. Челябинск: Челябинский гос. ун-т, 2024.

Информация об авторах | Author information

RU

Камнева Ирина Витальевна¹, к. филол. н.
Попова Дарья Александровна², к. филол. н.
^{1, 2} Иркутский государственный университет

EN

Irina Vitalievna Kamneva¹, PhD
Daria Alexandrovna Popova², PhD
^{1, 2} Irkutsk State University

¹ vitalirinka@mail.ru, ² Dasha.16.97@mail.ru

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 20.10.2025; опубликовано online (published online): 08.12.2025.

Ключевые слова (keywords): французские интернет-мемы; интернет-пространство; дискурсивно-семантические характеристики мема; мультимодальность; виральность; French internet meme; internet space; discursive semantic characteristics of the meme; multimodality; virality.